



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
14 de diciembre de 2021  
Español  
Original: inglés

**Asamblea General**  
**Septuagésimo sexto período de sesiones**  
Temas 35, 66 y 85 del programa

**Consejo de Seguridad**  
**Septuagésimo sexto año**

**Prevención de los conflictos armados**

**Consolidación y sostenimiento de la paz**

**El estado de derecho en los planos nacional  
e internacional**

## **Carta de fecha 24 de noviembre de 2021 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Azerbaiyán ante las Naciones Unidas**

En relación con las cartas del Representante Permanente de Armenia de fecha 16 de noviembre de 2021 ([A/76/546-S/2021/956](#) y [S/2021/954](#)), en las que figura otra tanda de declaraciones y observaciones manifiestamente falsas y engañosas, tengo el honor de señalar a su atención lo siguiente:

Azerbaiyán ha sufrido enormemente los efectos devastadores de la guerra que Armenia desató en su contra a principios de la década de 1990. Una gran parte del territorio soberano de mi país fue ocupada y permaneció bajo ocupación durante casi 30 años, a pesar de lo dispuesto en las resoluciones [822 \(1993\)](#), [853 \(1993\)](#), [874 \(1993\)](#) y [884 \(1993\)](#) del Consejo de Seguridad.

Durante la ocupación se cometieron graves violaciones del derecho internacional humanitario, que provocaron la muerte de decenas de miles de civiles y la depuración étnica de todos los territorios ocupados en que vivían más de 700.000 azerbaiyanos. La mayoría de las ciudades, aldeas y pueblos ocupados fueron arrasados.

Un nuevo acto de agresión perpetrado por Armenia el pasado otoño fue la consecuencia lógica de la impunidad de la que ha disfrutado durante más de 30 años. En sus ataques armados, Armenia utilizó la fuerza militar contra ciudades azerbaiyanas densamente pobladas y alejadas del escenario de las hostilidades activas, matando e hiriendo a cientos de civiles y destruyendo o dañando numerosos bienes de carácter civil.

Azerbaiyán lanzó una operación de contraofensiva para liberar sus territorios ocupados, proteger a su población y permitir que los desplazados internos regresaran a sus hogares, actuando en pleno cumplimiento de la Carta de las Naciones Unidas y el derecho internacional.



El conflicto armado de tres décadas se ha resuelto. Azerbaiyán ha expresado su deseo de normalizar las relaciones interestatales con Armenia, incluso mediante la firma de un tratado de paz.

Sin embargo, Armenia no ha emulado la agenda de paz presentada por Azerbaiyán. Los últimos actos premeditados de provocación armada llevados a cabo por Armenia en la zona fronteriza entre ambos Estados con el fin de agravar la situación, en flagrante violación del derecho internacional, la integridad territorial de Azerbaiyán y la declaración del 10 de noviembre de 2020, que dejaron un saldo de 7 militares azerbaiyanos muertos y 10 heridos, así como las continuas reivindicaciones territoriales de Armenia, son el resultado y la manifestación de las irresponsables y peligrosas aspiraciones revanchistas fomentadas abiertamente a nivel estatal en Armenia.

Azerbaiyán respondió adecuadamente y seguirá defendiendo su integridad territorial y los derechos y la seguridad de sus ciudadanos por todos los medios disponibles, de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas y el derecho internacional.

Azerbaiyán considera que no hay alternativa a la normalización de las relaciones entre los dos países basada en el reconocimiento mutuo y el respeto de la soberanía y la integridad territorial de cada uno dentro de sus fronteras internacionalmente reconocidas, y está decidido a promover la agenda de consolidación de la paz, reconciliación, coexistencia pacífica y desarrollo. La garantía de la paz, el desarrollo, el progreso y la buena vecindad en forma duradera es la base de la visión de Azerbaiyán para el futuro.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 35, 66 y 85 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Yashar Aliyev  
Embajador y Representante Permanente

---